



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**
ul. Chałubińskiego 8
00-613 Warszawa, POLAND

dotyczące: - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning: - **APPROVAL GRANTED**
- **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**
- **APPROVAL EXTENDED**
- **ODMOWY HOMOLOGACJI**
- **APPROVAL REFUSED**
- **COFNIĘCIA HOMOLOGACJI**
- **APPROVAL WITHDRAWN**
- **OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI**
- **PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED**



typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu nr 55.01
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to Regulation No. 55.01

Nr homologacji: **E20 55R-01 4300**
Approval No.:

Nr rozszerzenia: --
Extension No.:

- AUTO-HAK Słupsk**
- C39V**
- P.P.U.H Henryk & Zbigniew Nejman „AUTO-HAK ” Sp.j.
PL 76-200 Słupsk, ul. Słoneczna 16K**
- nie występuje**
N/A
- nie występuje**
N/A
- P.P.U.H Henryk & Zbigniew Nejman „AUTO-HAK ” Sp.j.
PL 76-200 Słupsk, ul. Słoneczna 16K**
- 2015.11.12**
- Przemysłowy Instytut Motoryzacji, PL 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55**
E20 55R-01 4300

9. **Krótki opis:**
Brief description:

9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:**
Type and class device or component:

C39V, A50 - X

9.2. **Wartości charakterystyczne:**
Characteristic values:

9.2.1. **Wartości pierwotne:**
Primary values:

D = 11,81 kN

S = 85 kg

Wartości alternatywne:
Alternative values:

nie dotyczy
N/A

9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta: 2825 kg
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:

Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

oś przednia/ front axle 1170 kg

oś tylna/ rear axle 1840 kg

Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta: 2100 kg
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta: 85 kg
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy: 2510 kg
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:

Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M₁ - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:

Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M₁ vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

obciążenie wg punktów 2.1. załącznika 7 dodatek 1
the loading conditions as in paragraph 2.1. of annex 7, appendix 1

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

wg dokumentacji homologacyjnej
according to approval documentation

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych**

E20 55R-01 4300



- przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części: nie dotyczy**
 Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component: N/A
- 12. Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4: nie dotyczy**
 Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see annex 5, paragraph 3.4: N/A
- 13. Szczegółowe informacje dotyczące ucha odpowiedniego dla danego typu haka, w przypadku sprzęgu klasy K: nie dotyczy**
 For class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: N/A
- 14. Data sprawozdania z badań: 2003.04.07, 2015.04.01 (Opinia/Opinion)**
 Date of test report:
- 15. Numer sprawozdania z badań: BLY.023.03H, BLY.082.15OP (Opinia/Opinion)**
 Number of test report:
- 16. Położenie znaku homologacji: na płycie gniazdka**
 Approval mark position: on the socket plate
- 17. Powód(y) dla wydania rozszerzenia homologacji: nie dotyczy**
 Reason(s) for extension of approval: N/A
- 18. Udzielenie/rozszerzenie/odmowa/cofnięcie homologacji.**
 Approval granted/extended/refused/withdrawn.
- 19. Miejsce: Warszawa**
 Place: Warsaw
- 20. Data: 11 grudnia 2015 r.**
 Date: 11th of December 2015
- 21. Podpis: [Signature]**
 Signature: *Jan Urbanowicz*
- 22. Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
 The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

 - **Dokumentacja homologacyjna C39V**
Approval documentation
 - **Opinia nr BLY.082.15OP**
Opinion No.

DYREKTOR
Jan Urbanowicz

